

INTERIOR



Este es el momento de reparar sus conocimientos sobre los huracanes y preparar un plan



¡La FGUA ya acepta pagos con tarjetas de crédito por teléfono y en persona! Conozca más acerca de esta conveniente opción para pagar sus facturas.



Trabajamos arduamente por usted, para mejorar su servicio de agua y responder a sus necesidades. Vea las más recientes actualizaciones.

PRIMAVERA 2010 — Golden Gate/Lehigh Acres

fgua NOTICIAS

Noticias e información de su empresa de servicio de agua y tratamiento de aguas residuales

www.fgua.com

Huracanes 101

Los huracanes son las tormentas más fuertes que tiene la naturaleza. Aunque la temporada de huracanes se extiende desde el 1° de junio hasta el 30 de noviembre, la época de mayor actividad es la de agosto a octubre. Conocer las serias advertencias asociadas a los huracanes le ayudará a planificar con antelación la protección y seguridad de su propiedad, su familia y sus mascotas.

Se emite un **alerta de huracán** cuando este representa una amenaza para las áreas costeras, generalmente dentro del plazo de 36 horas. Todo el que resida en el área debe estar al tanto de nuevos avisos y preparado para actuar enseguida si se emite una advertencia de huracán o una orden de evacuación.

La **advertencia de huracán** se emite cuando hay vientos huracanados de 74 millas por hora o más, o cuando se espera una combinación de marea muy alta y grandes marejadas en una área costera

específica, en un plazo de 24 horas. Cuando se emite una advertencia de huracán, inmediatamente se deben tomar todas las precauciones. Si el paso del huracán es inusual o errático, la advertencia podría emitirse solo unas pocas horas antes de que comiencen las condiciones de huracán.

Manténgase informado sobre las advertencias de tormenta escuchando a NOAA Weather Radio, emisora radial de pronósticos meteorológicos. NOAA Weather Radio transmite los pronósticos, alertas, advertencias y toda otra información sobre peligros que brinda el Servicio Nacional de Pronósticos Meteorológicos las 24 horas del día. Un radio operado con baterías o accionado por manivela forma parte esencial de un kit de supervivencia durante una tormenta. Esté siempre listo para actuar, tome en serio cualquier alerta o advertencia de huracán o tomado y haga sus planes para proteger de inmediato a su familia y sus propiedades.

Regreso a casa después de una evacuación

Si tuvo que abandonar su hogar, regrese solamente cuando las autoridades locales le comuniquen que es seguro hacerlo y hágalo con precaución. Es posible que a su regreso encuentre daños estructurales, peligros dentro de la casa y en las conexiones de los servicios públicos.

Cuando llegue a su hogar por primera vez, revise el exterior de su propiedad para ver si hay daños estructurales

y luego revise el interior. Siempre olfatee por si hay fugas de gas, y si detecta el olor o siente el siseo de la salida de gas, abandone la propiedad de inmediato y llame a los bomberos por su teléfono móvil o por el teléfono de un vecino. También esté atento por si acaso algún roedor o cualquier animal salvaje buscaron refugio dentro o alrededor de su casa.

Si ve chispas o cables eléctricos deshilachados/dañados en su casa, o si huele a material de aislamiento quemado, desconecte la electricidad en la caja de fusibles o con el interruptor general. Tenga cuidado de no pararse en un charco de agua, aunque sea pequeño, cuando vaya a tocar el interruptor general. Si necesita ayuda para revisar o reparar su sistema eléctrico, llame a un electricista profesional.

Si la FGUA u otras autoridades le han dicho que las tuberías de alcantarillado están dañadas (o si usted lo sospecha), evite usar los fregaderos, las duchas o los inodoros y comuníquese de inmediato con la FGUA. Si las tuberías de agua están dañadas, desconecte la válvula principal de suministro de agua y llame a un plomero.

Si el desastre fue generalizado, el sistema de suministro de agua puede haberse dañado o estar interrumpido debido a la tormenta, o puede estar funcionando con menos presión de la normal. Por tanto, escuche las instrucciones a través de las estaciones de radio o televisión acerca de la seguridad del suministro de agua y si es necesario tomar precauciones especiales tales como hervir el agua antes de usarla. Si tiene dudas con respecto a la seguridad del agua, llame a su servicio local de FGUA y pregunte o escuche los avisos de emergencia.

La FGUA está comprometida a mantener la seguridad en el suministro de agua durante una catástrofe. Emitimos Avisos de Hervir el Agua a cada casa y establecimiento comercial en el caso de que sea necesario tomar precauciones adicionales, y además inspeccionamos cuidadosamente y sometemos a prueba la infraestructura y el suministro del agua antes de autorizar su consumo normal. De todos modos, usted puede llamar a nuestros centros de servicio al cliente para obtener información antes, durante o después de un desastre natural. Al finalizar el periodo de Hervir el Agua, la FGUA le notificará oficialmente que puede volver a usar el agua normalmente.

Es importante tener la información correcta en el momento oportuno durante y después de un huracán, así que escuche atentamente las advertencias e información meteorológicas emitidas por la radio, y tome las medidas apropiadas para protegerse usted y proteger a su familia y a sus mascotas cuando regrese a su hogar.

Después de la tormenta

En caso de una emergencia con respecto al agua, asegúrese de que sabe protegerse usted y proteger a su familia. Hay cinco diferentes situaciones en las que podría ser necesario que hierva el agua por razones de seguridad.

CONTAMINACIÓN MICROBIOLÓGICA:

Ocurre cuando las muestras de agua presentan bacterias dañinas.

NIVEL DE PRESIÓN EN CERO O NEGATIVO:

Ocurre cuando hay fallas en los equipos o cortes eléctricos, lo cual hace que el agua deje de fluir.

BAJA PRESIÓN DE AGUA: Generalmente se debe a tuberías rajadas o dañadas que podrían permitir que la contaminación penetre el sistema público de suministro de agua o provocar problemas de capacidad en exceso.

CORTES/INTERRUPCIONES DEL SUMINISTRO PRINCIPAL DE AGUA:

En estos casos hay que emitir Avisos de Hervir el Agua porque existe la posibilidad de contaminación debido a la pérdida de la presión de agua.

INUNDACIÓN DEL POZO: Esto ocurre cuando el pozo de suministro de agua se desborda, lo cual facilita el acceso de bacterias dañinas.

Para proteger a su familia contra posibles bacterias dañinas en estas situaciones poco frecuentes, simplemente hierva durante un minuto toda el agua que use para cocinar o beber. Esos 60 segundos serán suficientes para matar eficazmente cualquier bacteria activa y para hacer que el agua para cocinar y beber sea segura. Como alternativa puede usar agua embotellada.

Su salud es nuestra mayor preocupación. Si su residencia o establecimiento comercial se ve alguna vez bajo un Aviso de Hervir el Agua, se le notificará mediante un aviso colgado en la puerta o a través de los medios de comunicación locales.

Oficina de Lehigh Acres

866-310-4878
1229 Homestead Road N
Lehigh Acres FL 33936-6003
FguaCS_Lehigh@govserv.com

Oficina de Golden Gate

800-818-9677
11985 Collier Blvd, Suite 7
Golden Gate, FL 34116
FguaCS_GoldenGate@govserv.com

¡Una forma nueva y más conveniente para pagar!

La FGUA ahora acepta pagos con tarjetas de crédito/débito

¡Ahora puede usar su tarjeta de crédito **Visa, MasterCard** o **Discover** para pagar su cuenta del agua! Las Oficinas de Servicio al Cliente de la Autoridad Gubernamental de Servicios Públicos de la Florida (FGUA, por sus siglas en inglés), situadas en Lehigh Acres y Golden Gate, ahora están aceptando tarjetas de crédito y las tarjetas de débito con uno de estos tres logotipos (serán procesadas como una tarjeta de crédito).

En respuesta a la petición popular, todos los clientes de los servicios públicos ahora pueden pagar sus cuentas y depósitos habituales mediante una tarjeta de crédito,

tanto en la oficina de servicio al cliente como por teléfono.

Pensamos que este servicio facilitará el trabajo conjunto entre nosotros y los residentes locales y temporales. También puede continuar con la opción

de que su cuenta se pague automáticamente desde su cuenta bancaria a través del sistema de pago E Z Pay. Simplemente llene un breve formulario, incluya un cheque anulado, y el banco enviará su pago por correo a FGUA aproximadamente 5 días antes de la fecha de vencimiento. Usted seguirá recibiendo su estado de cuenta mensual que muestra cuánto dinero será deducido de su cuenta, pero en la sección de fecha de vencimiento dirá "Do Not Pay, E Z Pay" (No pague, E Z Pay paga).

Aún no tenemos servicio de pago por Internet, pero deberá implementarse más adelante este año. Los clientes pueden inscribirse en www.fgua.com para revisar el saldo de su cuenta y la fecha de vencimiento. Haga clic en el enlace Account Information (Información de la cuenta) a la izquierda de la página y siga las instrucciones para configurar un nuevo perfil para iniciar sesión.



Las propiedades con servicios públicos previamente instalados están ahora incluidas en la facturación La nueva política exige cargos básicos de instalación para todas las propiedades con servicio público disponible

A partir del 1° de octubre de 2009, todas las propiedades que tengan disponible el servicio de agua y alcantarillado recibirán mensualmente una factura por los cargos básicos de instalación, aunque no haya una cuenta abierta. Estos cargos se usan para el mantenimiento de las tuberías de agua y alcantarillado, así como para las plantas de tratamientos, a fin de que el servicio esté disponible para todos los clientes. Esta política de aplicar cargos básicos de instalación a cuentas inactivas es nueva para la FGUA, pero ha estado en uso durante años por otras empresas de agua y alcantarillado en Florida y otros estados del país. Después de audiencias públicas en septiembre de 2009, los propietarios de inmuebles con cuentas cerradas fueron notificados individualmente acerca del cambio de política en noviembre del mismo año y las primeras cuentas fueron enviadas por correo en diciembre del propio año.

Se celebraron audiencias públicas para discutir todos los cambios de tarifas, incluyendo la nueva política, los días 2 y 3 de septiembre de 2009 en Lehigh Acres y en Golden Gate, respectivamente. La audiencia final tuvo lugar en la reunión de la Junta Directiva de la FGUA el 15 de septiembre de 2009, durante la cual se adoptó la resolución de tarifas.

Como resultado de la nueva política, todos los clientes que deseen abrir una cuenta nueva tendrán que llenar un formulario de solicitud que incluya el nombre y la dirección del propietario del inmueble. Cuando se cierre una cuenta, que no fue abierta previamente a nombre del propietario, la cuenta pasará automáticamente al propietario del inmueble.

Conexión obligatoria con el alcantarillado en Lehigh Acres Se acerca el momento para al sistema público de agua y alcantarillado

La FGUA ha enviado por correo avisos de recordatorio a las 166 propiedades identificadas como parte del programa de conexión obligatoria con el sistema de alcantarillado. Estas propiedades están situadas junto a tuberías de alcantarillado existentes, y están obligadas a conectarse al sistema de alcantarillado dentro de los 365 días posteriores a la primera notificación, de acuerdo con los Estatutos de la Florida y el Decreto del Condado Lee. La primera notificación oficial fue enviada a los propietarios de los inmuebles afectados el pasado mes de junio de 2009.

Para aliviar la carga financiera de los clientes, la empresa del servicio de agua y alcantarillado está ofreciendo cuatro diferentes opciones de financiamiento, incluyendo un plan de pago de 20 años a pagar en la factura de impuestos sobre la propiedad. La conexión requiere que el propietario del inmueble emplee a un contratista que desactive el sistema de tanque séptico e instale las tuberías de plomería. Todos los costos de conexión, con excepción del depósito de la cuenta, pueden incluirse en el monto a ser financiado por la FGUA.

Si usted ha recibido un aviso de que está incluido en el programa, comuníquese con Barbara Kerby a través del teléfono 239-368-1615 para conocer el total de los costos y las opciones de pago. Los acuerdos de financiamiento con la FGUA deben haber finalizado para el mes de abril, de manera que la conexión se termine para la fecha límite del 1° de julio de 2010.



Agua dura en Lehigh Acres

Los clientes del sistema en Lehigh Acres continuarán recibiendo avisos trimestrales del departamento de salud sobre las variantes para los altos niveles de sólidos disueltos totales en el agua potable. El agua es segura para beber y para lavar. La variante se debe a los altos niveles de minerales naturales contenidos en las muestras de agua. Se ha solicitado una extensión de la variante original hasta que se construya la planta de ósmosis inversa en la planta de tratamiento de agua 2 en Mirror Lakes. La fecha estimada para terminar la planta es el año 2012. La variante solo afecta a los clientes que reciben agua de la planta de tratamiento 2. La mayoría de estas propiedades están situadas en el extremo sur del sistema de FGUA en Lehigh Acres.

Quejas de fuertes olores en Golden Gate

Atendimos sus quejas y estamos trabajando para resolverlo

La planta de tratamiento de aguas residuales en Golden Gate ha recibido quejas de fuertes olores temprano en la mañana cuando sopla el viento. Hemos informado al Departamento de Protección Ambiental sobre estas quejas. Los olores eran provocados al bombearse los sólidos de una cámara de tratamiento a la siguiente. Este proceso se realiza durante el día porque el ruido de la bomba puede interrumpir el sueño de los residentes tarde en la noche. Estamos considerando realizar posibles modificaciones al proceso para minimizar los sólidos que causan los fuertes olores en esa cámara.

Antes de configurar su sistema de irrigación

Las nuevas leyes de irrigación para todo el año comienzan a partir del 15 de marzo de 2010

El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida recientemente aprobó restricciones en el riego de agua para todo el año. Las nuevas leyes ponen fin a las leyes de emergencia que han estado en vigor durante los últimos años. Los residentes de Golden Gate pueden regar las plantas 3 días a la semana, pero no en el horario entre las 10 AM y las 4 PM. Debido a que el Condado Lee no está incorporado a estas nuevas leyes y tiene una ordenanza más restrictiva, los residentes de Lehigh Acres solo pueden regar las plantas 2 días a la semana, pero no en el horario entre las 10 AM y las 4 PM. Visite el sitio web del Distrito de Administración del Agua en www.sfwmd.gov para conocer más detalles sobre los días y horarios de irrigación para su propiedad.